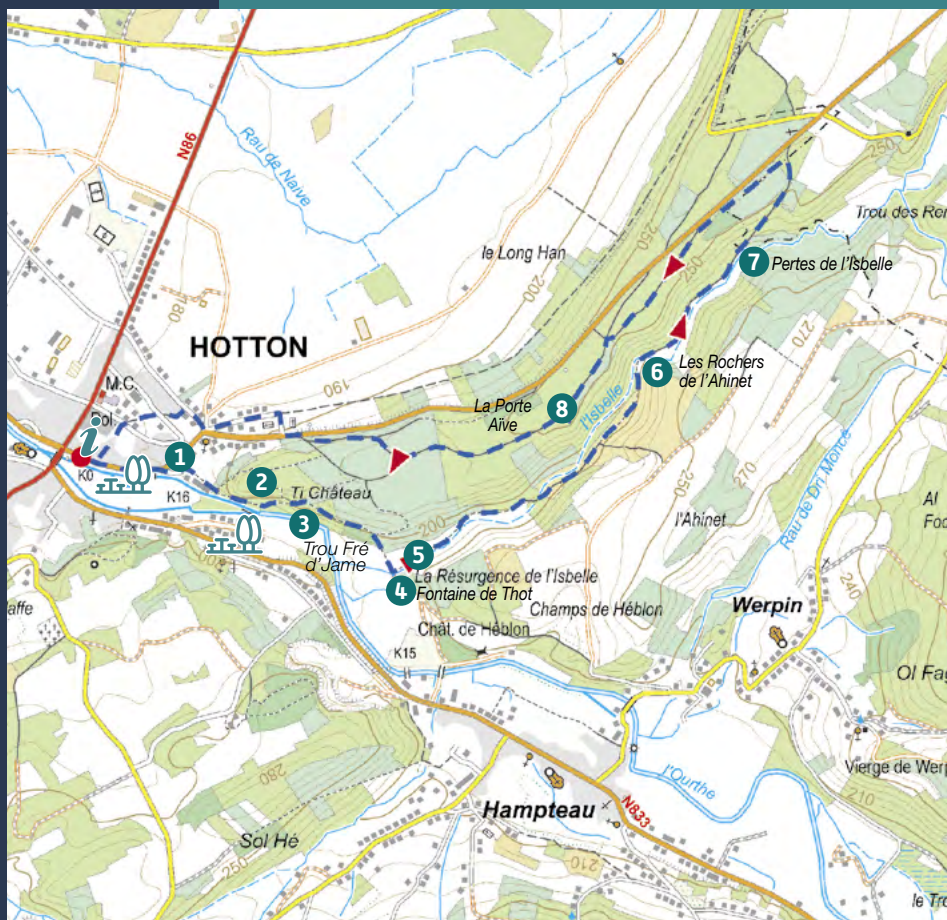


# PROMENADE WANDELING

## N°17

# De la Pierre / van de Steen



Balisage  
Baken  
D21 04



**Parcours familial** montée assez raide pour arriver au-dessus des rochers de Reissart ! Le Trou Fré d'Jame se situe aux bords d'un précipice au-dessus de l'Ourthe, zone dangereuse.

**Familie wandeling** Stijle klim om tot boven aan de rotsen van Reissart te komen ! Het gat van Fré d'Jame bevindt zich boven de Ourthe langs een afgrond, gevaarlijk gebied !

- 1. Tourelle de char** : cet élément rappelle la contre-offensive allemande qui tenta vainement de franchir le pont de Hotton entre le 21 et le 24 décembre 1944. **Pantserkoepel** : ter herinnering aan het Duitse tegenoffensief die, tussen 21 en 24 december 1944, de brug van Hotton probeerde over te steken.
- 2. Les Rochers de Reissart** Superbe affleurement sur 250 m de longueur des roches calcaires de la Calestienne dont les strates sont redressées à la verticale. Ces rochers sont aussi un des plus importants sites d'escalade de Wallonie avec plus de 100 voies praticables. **Mooie ontsluiting (250m lang) van kalksteen rotsen uit de Calestienne, met verticale lagen. Dit klimgebied is één van de grootste van Wallonië met meer dan 100 klimroutes.**
- 3. Trou Fré d'Jame** ou trou du Frère Guillaume, du nom d'un moine qui y aurait vécu en ermite autrefois. Cette petite grotte perçant de part en part le rocher est perchée à 20 m au-dessus de l'Ourthe, avec un orifice qui plonge directement dans le vide. **Is genoemd naar een monnik die hier vroeger als kluizenaar leefde. Deze kleine grot bevindt zich 20 meter boven de Ourthe, met een opening op de afgrond.**
- 4. La Fontaine de Thot**, résurgence d'une des deux rivières de l'Isbelle souterraine après un parcours de plus de 2 km à travers les roches calcaires et dont les pertes sont situées en aval du hameau de Mélines. Les spéléologues en ont découvert une partie dans une grotte très sportive inaccessible au public. **De bron van Thot, opleving van de twee rivieren van de ondergrondse l'Isbelle na een stroom van 2 km tussen de kalksteenrotsen en waarvan de verliezen zich stroomafwaarts van Melines bevinden. De speleologen hebben een deel hiervan ontdekt in een sportieve grot die niet toegankelijk voor het publiek is.**
- 5. La Résurgence de l'Isbelle**, réapparition à l'air libre d'une des deux rivières de l'Isbelle souterraine après un parcours de près de 2 km à travers les roches calcaires et dont les pertes sont situées en aval du hameau de Mélines (point 7). La plus grande partie de ces galeries souterraines étant toujours inconnue pour l'homme ! Cela explique pourquoi le cours aérien de l'Isbelle est souvent à sec et que l'eau n'y coule qu'en temps de fortes pluies. **La Résurgence de l'Isbelle, opleving in de openlucht van één van de twee rivieren van de ondergrondse l'Isbelle, na een loop van 2 km door kalksteenrotsen en waarvan de verliezen zich stroomafwaarts van het dorpje Melines bevinden (punt 7). Het grootste deel van deze ondergrondse galerijen zijn nog steeds onbekend voor de mens.**
- 6. Rocher de l'Ahinét**, affleurement remarquable des roches calcaires de la Calestienne avec des strates verticales mises en relief par l'érosion. On peut y apercevoir de petites cavités naturelles. **De rots van l'Ahinét, kalksteenrotsen van de Calestienne die met verticale lagen aan de oppervlakte komen die door de erosie zijn benadrukt.**
- 7. Les pertes de l'Isbelle**. En contrebas, au pied du versant, lorsque l'eau coule dans le ruisseau, on peut voir une mare d'eau circulaire qui est une des nombreuses pertes de l'Isbelle, une autre étant quelques mètres en aval, cachées sous les racines d'un bouquet d'arbres. En face, de l'autre côté du vallon, on peut voir un important barrage de castors. **De verliezen van de l'Isbelle. Beneden aan de voet van de helling, als het water in de rivier stroomt, zien we een ronde plas water, dit is een verlies van de l'Isbelle, een ander verlies zien we een paar meter verder stroomafwaarts, verstopt onder boomwortels. Tegenover, aan de andere kant van het kleine dal, zien we een aanzienlijke bever barrage.**
- 8. Porte Aïve** : La Grotte de la Porte Aïve a servi de sépulture à l'époque néolithique : entre 6000 et 2200 avant notre ère, on y a découvert des pièces de monnaie, des fragments de poteries, des armes, ainsi que des squelettes d'animaux et de 25 êtres humains. **Tijdens het neolithische tijdperk was de Porte Aïve een begraafplaats. Tussen 6000 en 2200 voor ons tijdperk werden hier muntstukken, fragmenten van aardewerk, wapens, skeletten van dieren en van mensen (25) gevonden.**



Tourelle de char



Les Rochers de Reissart



Trou Fré d'Jame



La résurgence de l'Isbelle



Porte Aïve



Les pertes de l'Isbelle